

Sonderprogramm für ukrainische Geflüchtete

Programmbeschreibung:

Nach dem erfolgreichen ersten Durchgang im Sommersemester 2022 bietet das ISD Studium Plus der Hochschule Bochum ab Mitte September 2022 wieder zwei kostenlose **Online – Lehrveranstaltungen für ukrainische Geflüchtete** in Deutschland an.

Die Kurse finden mit freundlicher finanzieller Unterstützung der Stiftung Westfalen-Initiative und der Arbeitgeberverbände Ruhr/Westfalen statt.

Ziel ist es, ein Angebot im Rahmen der wissenschaftlichen Weiterbildung zu schaffen. Im Rahmen der Kurse ist es möglich, ein Teilnahmezertifikat mit ausgewiesenen ECTS zu erwerben. Voraussetzung dafür ist die regelmäßige Teilnahme am jeweiligen Kurs und die Teilnahme an einer Prüfung zum Abschluss der Lehrveranstaltungen. Die erbrachte Leistung ist nach der Lissaboner Anrechnungskonvention auf Studienleistungen anrechenbar.

Beide Kurse finden **Online** statt. Den Link zur Teilnahme am Kurs erhalten die Teilnehmenden nach der Anmeldung per Mail.

Erforderliche technische Ausstattung: stabiler Internetzugang sowie ein Endgerät mit Kamera.

Es ist sowohl möglich an beiden Kursen, als auch an nur einer Lehrveranstaltung teilzunehmen. Die maximale Teilnehmerzahl beträgt jeweils 20 Personen.

Zielgruppe/ Zugangsvoraussetzungen:

Ukrainische Geflüchtete, die aktuell in Deutschland leben und über eine Hochschulzugangsvoraussetzung in der Ukraine verfügen. Die Teilnehmenden müssen sich als **Gasthörerinnen oder Gasthörer** bei der

Hochschule Bochum einschreiben. Auf die Erhebung eines Gasthörerbeitrages wird verzichtet.

Wie kann man sich anmelden?:

Wenn Sie interessiert sind, an den Kursen teilzunehmen, füllen Sie bitte das Formular zur Anmeldung als Gasthörende an der Hochschule Bochum aus und senden es unterschrieben bis zum 07.09.2022 per Mail an isd@hs-bochum.de

Sie erhalten den Link zur Teilnahme am Kurs dann per Mail.

Kurs 1:

Interkulturelles Training und interkulturelle Kommunikation für ukrainische Geflüchtete (4 SWS)

(Schwerpunkt „Leben in Deutschland“) – der Kurs findet in **russischer** Sprache statt.

Kurszeit: wöchentlich montags, 16:00 Uhr – 20:00 Uhr,

Kursbeginn: Montag, 12.09.2022, **Kursende:** Montag, 19.12.2022

Lehrende: Dr. Natalia Fritsler

Kurs 2:

Business Englischkurs für ukrainische Geflüchtete (4 SWS)

– der Kurs findet in **englischer** Sprache statt, Zielniveau des Kurses: Englisch B2, Zugangsvoraussetzung: Englisch B1 Niveau.

Kurszeit: wöchentlich donnerstags, 16:00 Uhr – 20:00 Uhr,

Kursbeginn: Donnerstag, 15.09.2022 **Kursende:** Donnerstag, 22.12.2022

Lehrende: Tetiana Shyian

Kursbeschreibung Kurs 1:

„Interkulturelles Training und interkulturelle Kommunikation für ukrainische Geflüchtete“ (Russischer Text)

Курс	Тренинг межкультурной коммуникации для украинцев Занятия проводятся на русском языке.
ECTS	5,0 кредитных пунктов
Продолжительность	1 семестр
Учебные цели и содержание курса	<p>Проживание в Германии и общение с представителями разных культур</p> <p>Курс предназначен для людей, прибывших из Украины, и направлен на оказание им помощи в ориентации в повседневных жизненных ситуациях, особенно в рамках взаимодействия с разными культурами в Германии.</p> <p>Тренинг призван повысить восприимчивость и осознание индивидуальных особенностей различных культур, а также углубить восприятие контекстных особенностей (социальных, культурных и исторических), в которых мы живем и общаемся.</p> <p>Целями курса являются:</p> <p>Развитие культурного самосознания, понимания другой культуры и динамики, возникающей во взаимодействии между ними на фоне повседневных условий жизни в Германии.</p> <p>Осознание различий между процессами коммуникации в разных культурах.</p>
Методы обучения	<p>Выявление проблем, возникающих из-за этих различий в процессе межкультурного взаимодействия, и выработка подходов к творческому решению этих проблем.</p> <p>Дискуссии, игры, разбор конкретных жизненных ситуаций, творческие задания.</p>
Требования к участию в курсе	Курс предназначен для людей, прибывших из Украины и в настоящее время проживающих в Германии. Зачисление на курс осуществляется на основе квалификационных требований, установленных для поступления в университет.
Экзамен	Устная презентация по теме курса и небольшая письменная работа на русском языке
Требования к экзамену	Активное участие в занятиях
Преподаватель	Д-р Наталья Фрицлер
Дополнительная информация	<p>Курс предназначен для людей, прибывших из Украины.</p> <p>В рамках данного курса возможно получение 5 кредитных пунктов (ECTS) в сочетании с Сертификатом об участии. Обязательным условием для этого является регулярное участие и сдача экзамена в конце курса.</p>

Kursbeschreibung Kurs 1: „Interkulturelles Training und interkulturelle Kommunikation für ukrainische Geflüchtete“ (Englischer Text)

Lehrveranstaltung	Intercultural Training and Communication Course for Ukrainian refugees The course is held in Russian.
ECTS	5,0 Credits
Dauer	1 Semester
Bildungsziele und Inhalte	<p>Arriving in Germany and communicating across cultures</p> <p>This course is designed for people coming from the Ukraine and aims at giving them help and orientation in everyday living situations such as especially intercultural encounters in Germany. Furthermore, the training is designed to increase sensitivity to other cultures and to raise awareness of individual cultural backgrounds, as well as the contexts (social, cultural and historical) in which we live and communicate.</p> <p>The course objectives are as follows:</p> <p>To explore cultural self-awareness, other culture awareness, and the dynamics that arise in interactions between the two, aspects of everyday living conditions in Germany</p> <p>To understand how communication processes differ among cultures.</p> <p>To identify challenges that arise from these differences in intercultural interactions and learn ways to creatively address them.</p>
Methoden	Discussions, games, case studies, creative tasks.
Teilnahmevoraussetzungen	This course is aimed at people from Ukraine who are currently living in Germany, a university entrance qualification is required to participate.
Prüfungselemente	Presentation and short written assignment in Russian
Prüfungsvoraussetzung	Active participation in the course
Lehrende(r)	Dr. Natalia Fritsler
Sonstige Informationen	<p>This course is designed for people coming from Ukraine.</p> <p>Within the framework of this course, it is possible to obtain 5 ECTS in combination with a certificate of participation. The prerequisite for this is regular participation and completion of an examination at the end of the course.</p>

Kursbeschreibung Kurs 2: „Business Englisch für ukrainische Geflüchtete“

Lehrveranstaltung	Business English for Ukrainian refugees
ECTS	5,0 Credits
Dauer	1 Semester
Bildungsziele	<p>Proof of good English knowledge and skills in the field of business English is indispensable in many internationally active companies today.</p> <p>This online course aims to develop students' basic English skills. Students will improve their reading, listening, writing and speaking skills needed for life, social mobility and job. The focus is on enhancing students' oral and written communication skills in a professional context. The course is offered at a B1 level, the aim is to achieve English language level B2.</p>
Inhalte	<p>Reading and discussing current short texts</p> <p>Practicing professional conversation situations</p> <p>Acquiring and expanding vocabulary</p>
Methoden	Listening and reading comprehension exercises, oral language production, pair and group work, problem solving, project work.
Teilnahmevoraussetzungen	This course is aimed at people from Ukraine who are currently living in Germany; a university entrance qualification is required to participate as well as English language skills at B1 level.
Prüfungselemente	Presentation and short written assignment (CV and cover letter)
Prüfungsvoraussetzung	Active participation in the course
Lehrende	Tetiana Shyian
Sonstige Informationen	<p>This course is designed for people coming from Ukraine.</p> <p>Within the framework of this course, it is possible to obtain 5 ECTS in combination with a certificate of participation. The prerequisite for this is regular participation and completion of an examination at the end of the course.</p>